

(EN)

Installation instructions

(FR)

Notice de montage

(NL)

Carte radio pour TIC et P1

(SV)

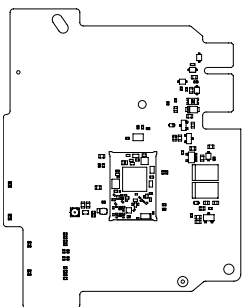
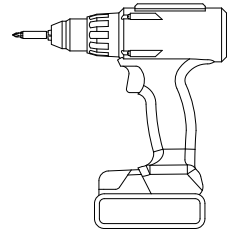
Installatie-instructies

Radiokaart voor TIC en P1

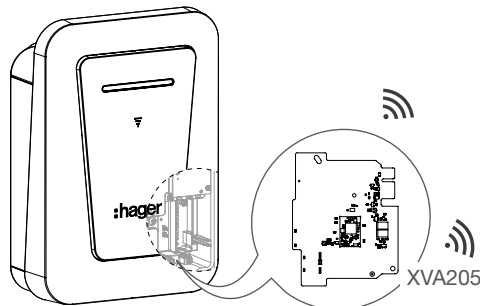
Installationsanvisningar

Radiokort för TIC och P1

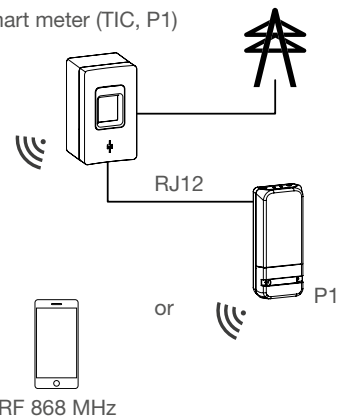
XVA205



[hgr.io/r/XVA205](http://hgr.io/r/XVA205)

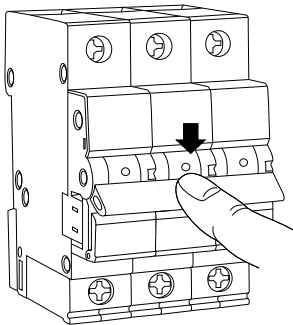


Smart meter (TIC, P1)

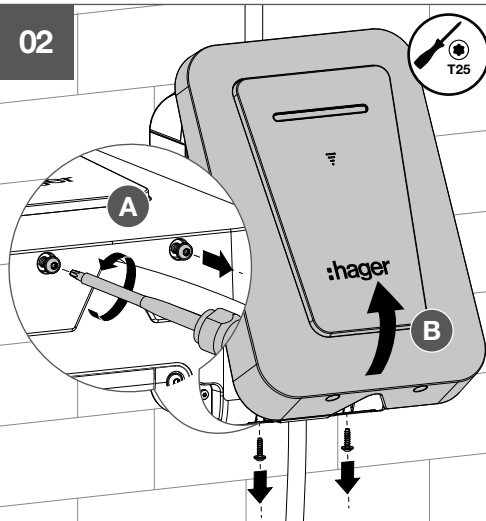


XVA205

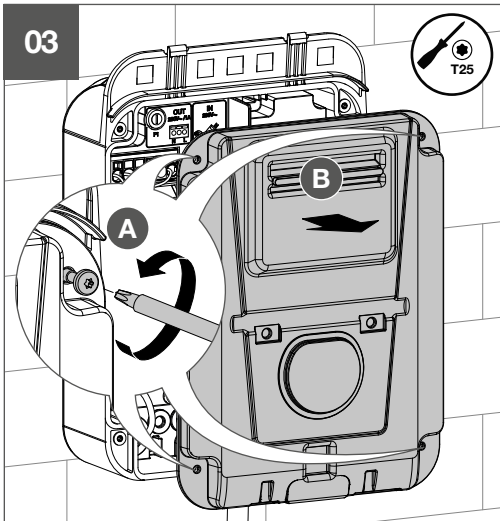
01



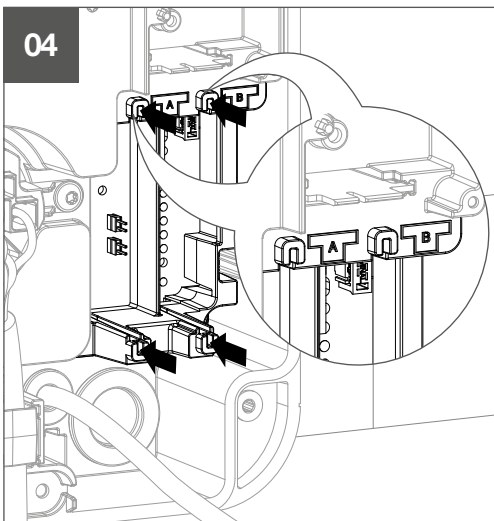
02



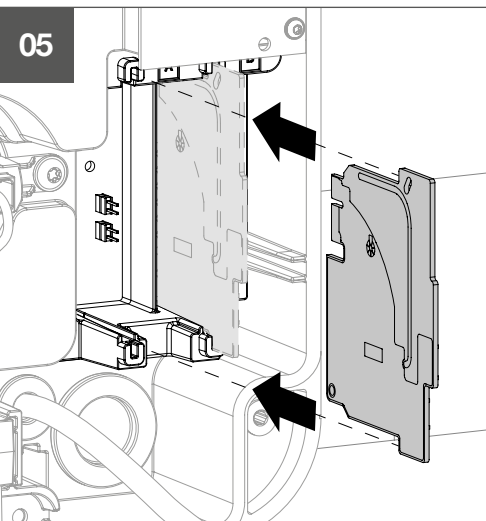
03



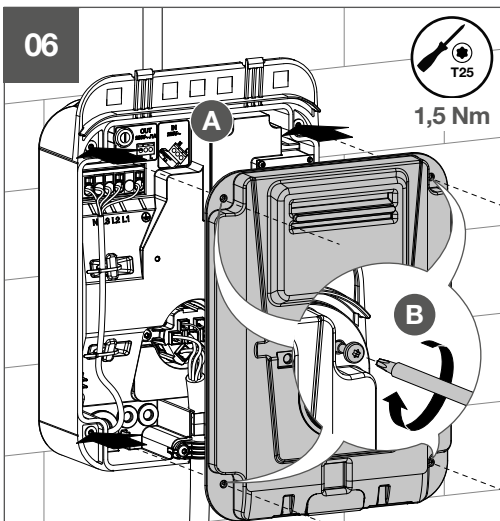
04

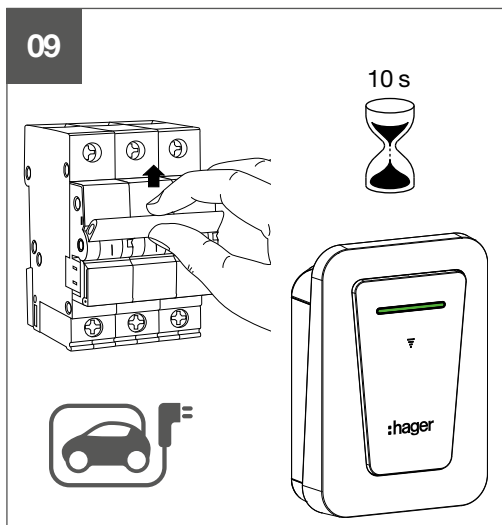
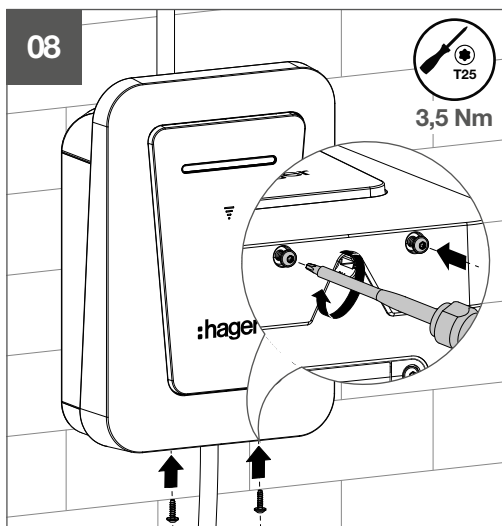
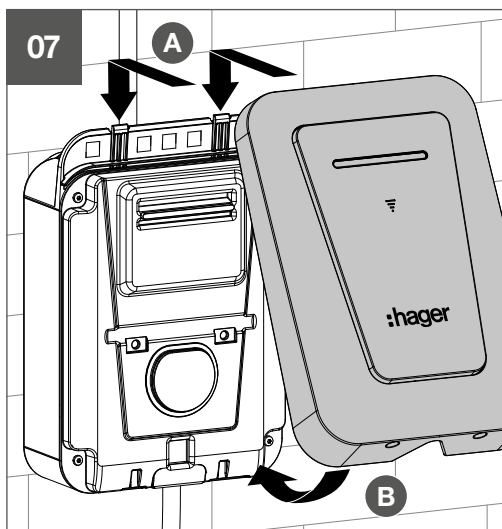


05



06





## EN Safety instructions



Electrical devices must only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, guidelines, regulations, directives, safety and accident prevention directives of the country.

Failure to comply with these installation instructions may result in damage to the device, fire or other dangers.

### Symbol Meaning



**Danger:** Risk of electric shock!



**Note:** Symbol on the device. Further information can be found in these instructions.



Direct current



Correct Disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment).



Applies to the whole of Europe and Switzerland

## Function



The XVA205 card (TIC and P1 RF) is a gateway that enables the exchange of meter data between an electronic energy meter of the previous or new generation and a Hager brand charging station.

This card receives electrical consumption data from the electronic meter in real time and transmits it to the charging station controller. This controls the dynamic charging of the vehicle by adjusting the vehicle's charging current according to household consumption.

### Correct use

- Installation in a charging station for electric vehicles of type XVR107Cxx, XVL122Cxx, XVL122Sxx and XVR111Cxx, XVR111Sxx, XVR107Sxx.
- Communication with a new generation meter or an electronic meter with a wireless TIC output
- Communication with a meter via the P1 gateway



For commissioning, please download the **Hager Charge** app and follow the instructions in the app.

## Installation



### Danger

Electric shock when live parts are touched!

An electric shock can lead to death!

- Isolate all power before working on the device and cover any live parts in the area!
- Pay attention to all circuit breakers and circuit breakers that supply potentially hazardous voltages.

### Precautionary measures during installation



### Caution

Electronic components such as this card can be damaged by electrostatic discharge (ESD) when removed from the packaging.

To insert this card correctly, please proceed as follows:

- Only hold the edges of the card to avoid touching sensitive components.
- Wear an anti-static strap when handling the card to prevent damage. If no anti-static tape is available, regularly touch an earthed metal surface before installing the PCB to keep static electricity away from the body.
- Store the card in the ESD packaging or on an antistatic surface as long as it is not installed.

## Technical specifications



### Communication:

By wireless connection (RF) from an electronic meter that has a wireless TIC output or is connected to a P1 gateway.

### Electrical properties:

Supply voltage: ..... 12 V = (supplied by the charging station)

Consumption: ..... 20 mA

### Radio frequency (RF)

Radio frequency ..... 868 ... 868.6 MHz

Transmission power ..... max. 25 mW

Receiver category ..... 2

Radio transmission range (free field) ..... 100 m

### Environmental conditions:

Operating temperature: ..... -25 °C ... + 70 °C

Storage temperature: ..... -25 °C ... + 70 °C

Degree of contamination: ..... 2

Overvoltage category: ..... III

Maximum operating height: ..... 2000 m

Surge voltage: ..... 4 kV

### Simplified EU declaration of conformity

Hager Energy GmbH hereby declares that the radio system type XVA205 is in compliance with the directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [hager.com](http://hager.com).



Les appareils électriques doivent être uniquement installés et montés par un électricien qualifié, conformément aux normes d'installation, aux instructions, aux réglementations, aux directives et aux prescriptions en matière de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays.

Le non-respect de ces consignes d'installation peut engendrer des dommages sur l'appareil, des risques d'incendie ou autres.

#### Symbole Signification



**Danger:** Risque d'électrocution!



**Remarque :** Symbole sur l'appareil. De plus amples informations sont disponibles dans ces instructions.



Courant continu



Élimination adéquate du produit (déchets d'équipements électriques et électroniques).



S'applique à toute l'Europe et à la Suisse

## Fonction



La carte XVA205 (TIC et P1 RF) est une passerelle qui permet l'échange de données entre un compteur d'énergie électronique d'ancienne ou de nouvelle génération et une borne de recharge de la marque Hager.

Cette carte reçoit en temps réel les données de consommation électrique du compteur électronique et les transmet au contrôleur de la station de recharge. Il contrôle la charge dynamique du véhicule en ajustant le courant de charge du véhicule en fonction de la consommation du ménage.

#### Usage adéquat

- Installation sur une station de recharge pour véhicules électriques de type XVR107Cxx, XVL122Cxx, XVL122Sxx et XVR111Cxx, XVR111Sxx, XVR107Sxx.
- Communication avec un compteur de nouvelle génération ou un compteur électronique avec une sortie TIC sans fil
- Communication avec un compteur via la passerelle P1



Pour la mise en service, veuillez télécharger l'application **Hager Charge** et suivre les instructions indiquées.

## Installation



### Danger

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension !

Un choc électrique peut entraîner un danger de mort.

- Avant de travailler sur l'appareil, déconnectez tous les câbles de raccordement et protégez toutes les pièces conductrices avoisinantes !
- Portez une attention particulière à tous les disjoncteurs et interrupteurs qui fournissent des tensions potentiellement dangereuses.

### Mesures de précaution lors de l'installation



### Attention

Les composants électroniques tels que cette carte peuvent être endommagés par des décharges électrostatiques (ESD) lorsqu'ils sont retirés de l'emballage.

Veuillez procéder de manière suivante pour bien installer la carte :

- Uniquement tenir les bords de la carte pour éviter tout contact avec des composants sensibles.
- Il convient de porter un bracelet antistatique lors des manipulations de la carte pour éviter tout dommage. Si aucune protection antistatique est disponible, il convient de toucher régulièrement une surface métallique mise à la terre avant d'installer la carte électronique, afin d'éviter les décharges d'électricité statique du corps.
- Avant l'installation, veuillez conserver la carte dans l'emballage ESD dédié ou sur une surface antistatique.

## Caractéristiques techniques



### Communication :

Via une connexion sans fil (RF) à partir d'un compteur électronique doté d'une sortie TIC sans fil ou connecté à une passerelle P1.

### Caractéristiques électriques:

Tension d'alimentation: ..... 12 V  $\approx$  (fournie par la station de recharge)

Consommation: ..... 20 mA

### Radio

Radio fréquence ..... 868 ... 868,6 MHz

Puissance de transmission ..... max. 25 mW

Catégorie du récepteur ..... 2

Portée d'émission radio (champ libre) ..... 100 m

### Conditions ambiantes:

Température de fonctionnement: -25 °C ... + 70 °C

Température de stockage: ..... -25 °C ... + 70 °C

Degré de pollution: ..... 2

Catégorie de surtension: ..... III

Hauteur maximale de fonctionnement: ..... 2000 m

Pic de tension: ..... 4 kV

## Déclaration de conformité UE simplifiée

Hager Energy GmbH déclare par la présente que le système radio de type XVA205 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : [hager.com](http://hager.com)



## Veiligheidsinstructies



**Elektrische apparaten moeten alleen worden geïnstalleerd en gemonteerd door een opgeleide en gekwalificeerde elektricien volgens de relevante installatienormen, richtlijnen, voorschriften, richtlijnen, veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften van het land.**

**Niet-naleving van de instructies voor installatie kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of andere gevaren.**

#### Symbool Betekenis



**Gevaar:** Gevaar van elektrische schok!



**Opmerking:** Symbool op het apparaat. Meer informatie is te vinden in deze instructies.



Gelijkstroom



Correcte verwijdering van dit product (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).



Geldt voor heel Europa en Zwitserland

## Functie



De XVA205-kaart (TIC en P1 RF) is een gateway die de uitwisseling van metergegevens tussen een elektronische energiemeter uit de vorige of een nieuwe generatie en een oplaadstation van Hager.

Deze kaart ontvangt elektraverbruiksgegevens van de elektronische meter in real time en zendt deze naar de controller van het oplaadstation. Deze regelt het dynamisch opladen van het voertuig door de laadstroom van het voertuig aan te passen aan het verbruik van het huishouden.

### Correct gebruik

- Installatie in een laadstation voor elektrische voertuigen van het type XVR107Cxx, XVL122Cxx, XVL122Sxx en XVR111Cxx, XVR111Sxx, XVR107Sxx.
- Communicatie met een meter uit een nieuwe generatie of een elektronische meter met een draadloos TIC-uitgangsvermogen
- Communicatie met een meter via de P1-gateway



Download de **Hager Charge**-app en volg de instructies in de app voor ingebruikname.

**Gevaar**

Elektrische schok wanneer onder stroom staande onderdelen worden aangeraakt!

Een elektrische schok kan de dood tot gevolg hebben!

- Schakel de stroom uit voordat u aan het apparaat gaat werken en dek onder spanning staande delen in het gebied af!
- Let op alle stroomonderbrekers en stroomonderbrekers die mogelijk gevaarlijke spanningen leveren.

Voorzorgsmaatregelen tijdens de installatie

**Voorzichtig**

Elektronische onderdelen zoals deze kaart kunnen beschadigd raken door elektrostatische ont-lading (ESD) wanneer deze uit zijn verpakking wordt gehaald.

- Ga als volgt te werk om deze kaart correct in te voeren:
- Houd alleen de randen van de kaart vast, zodat u gevoelige componenten niet aanraakt.
  - Draag een antistatische polsband tijdens het aanraken van de kaart om schade te voorkomen. Als er geen antistatische tape beschikbaar is, raak dan regelmatig een geaard, metalen oppervlak aan voordat u de PCB installeert, om de statische elektriciteit weg te houden van het lichaam.
  - Bewaar de kaart in de ESD-verpakking of op een antistatisch oppervlak wanneer deze niet geïnstalleerd is.

Technische specificaties

**Communicatie:**  
Via een draadloze verbinding (RF) vanaf een elektronische meter die een draadloze TIC-uitgang of is aangesloten op een P1-gateway.

**Elektrische eigenschappen:**  
Voedingsspanning: .....12 V == (geleverd door het oplaadstation)  
Verbruik: ..... 20 mA

**Radiografische frequentie (RF)**  
Hoge frequentie..... 868 ... 868,6 MHz  
Zendvermogen ..... max. 25 mW  
Ontvangercategorie .....2  
RF-zendbereik (in vrije veld) .....100 m

**Omgevingsomstandigheden:**  
Bedrijfstemperatuur: .....-25 °C ... + 70 °C  
Opslagtemperatuur:.....-25 °C ... + 70 °C  
Verontreinigingsgraad:.....2  
Overspanningscategorie: .....III  
Maximum werkhoogte:.....2000 m  
Overspanning: .....4 kV

**Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**  
Hager Energy GmbH verklaart hierbij dat het radiosysteem type XVA205 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: hager.com.

Elektriska enheter får enbart installeras och monteras av en kvalificerad elektriker i enlighet med gällande standarder, riktlinjer, bestämmelser och direktiv för installation samt säkerhets- och olycksförebyggande direktiv i landet.

**Underlåtenhet att följa dessa installationsanvisningar kan leda till skador på enheten, till brand eller andra faror.**

| Symbol | Innebörd                                                                                     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Fara:</b> Risk för elektriska stötar!                                                     |
|        | <b>Obs!</b> Symbolen på enheten. Mer information finns i dessa anvisningar.                  |
|        | Likström                                                                                     |
|        | Korrekt avfallshantering av denna produkt (hantering av elektriskt och elektroniskt avfall). |
|        | Gäller för hela Europa och Schweiz                                                           |

Funktion

XVA205-kortet (TIC och P1 RF) är en port som möjliggör utbyte av mätardata mellan en elektronisk energimätare av den tidigare eller den nya generationen och en Hager-laddstation. Kortet tar emot elförbrukningsdata från den elektroniska mätaren i realtid och överför dessa till laddstationens kontroll. På detta vis styrs den dynamiska laddningen av fordonet genom att justera laddningsströmmen till fordonet med hänsyn till hushållsförbrukningen.

- Korrekt användning**
- Installation i laddstation för elfordon av typen XVR107Cxx, XVL122Cxx och XVL122Sxx såväl som XVR111Cxx, XVR111Sxx och XVR107Sxx.
  - Kommunikation med en mätare av den nya generationen eller en elektronisk mätare med en trådlös TIC-utgång
  - Kommunikation med en mätare via P1-porten

För idrifttagning ska du ladda ner **Hager Charge**-appen och följa anvisningarna däri.

**Fara**

Elektrisk stöt om strömförande delar vidrörs!

En elektrisk stöt kan orsaka dödsfall!

- Isolera all ström före alla arbeten på enheten och täck över alla strömförande delar i området!
- Var uppmärksam på alla brytare och specifikt brytare som matar potentiellt farliga spänningar.

Försiktighetsåtgärder under installationen

**Var försiktig**

Elektroniska komponenter som kort kan skadas av elektrostatiska urladdningar (ESD) när de tas bort från förpackningen.

- Följ stegen nedan för att sätta in kortet på rätt sätt:
- Håll enbart i kanterna på kortet för att undvika att vidröra de känsliga komponenterna.
  - Bär ett antistatarmband när du hanterar kortet för att förhindra skador. Om ingen antistatisk tejp finns till hands ska du regelbundet vidröra en jordad metall yta innan du installerar kretskortet för att hålla statisk elektricitet borta från kroppen.
  - Förvara kortet i ESD-förpackningen eller på en antistatisk yta så länge det inte är installerat.

Tekniska specifikationer

**Kommunikation:**  
Genom trådlös anslutning (RF) från en elektronisk mätare som har en trådlös TIC-utgång eller är ansluten till en P1-port.

**Elektriska egenskaper:**  
Matspänning: .....12 V == (matas av laddstationen)  
Förbrukning: ..... 20 mA

**Radiofrekvens (RF)**  
Radiofrekvens..... 868 ... 868,6 MHz  
Sändareffekt ..... max. 25 mW  
Mottagarkategori .....2  
Radiosändarräckvidd (fritt fält) .....100 m

**Miljöaspekter:**  
Drifttemperatur: .....-25 °C ... + 70 °C  
Förvaringstemperatur: .....-25 °C ... + 70 °C  
Kontamineringsgrad: .....2  
Överspanningskategori: .....III  
Maximal drifthöjd:.....2000 m  
Spänningsspike: .....4 kV

**Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse**  
Hager Energy GmbH försäkrar härmed att radiosystemtypen XVA205 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: hager.com.